

Brusel 13. února 2023
(OR. en)

6267/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 4
AGRI 50
PECHE 45

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

RADA EVROPSKÉ UNIE

(zemědělství a rybolov)

30. ledna 2023

OBSAH

strana

Nelegislativní činnosti

ZEMĚDĚLSTVÍ

4. Situace na trhu, zejména po invazi na Ukrajinu 3
5. Příležitosti, jež přináší bioekonomika s ohledem na současné výzvy,
se zvláštním důrazem na venkovské oblasti 3

Jiné záležitosti

Zemědělství

6. b) Problémy se zvyšováním dovozu zemědělských produktů z Ukrajiny 3
- c) Dočasná výjimka z maximální prahové hodnoty přidělené na opatření
v rámci podpory příjmu vázané na produkci pro rok podání žádosti 2023 4

- PŘÍLOHA – Prohlášení do zápisu z jednání Rady 5

Nelegislativní činnosti

ZEMĚDĚLSTVÍ

4. **Situace na trhu, zejména po invazi na Ukrajinu** 5457/23
*informace Komise a členských států
výměna názorů*

Rada vzala na vědomí informace Komise o situaci na klíčových zemědělských trzích, jakož i připomínky a otázky delegací a odpovědi Komise.

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté v rámci bodu „Jiné záležitosti“ polskou delegací jménem bulharské, české, maďarské, polské, rumunské a slovenské delegace o problémech se zvyšováním dovozu zemědělských produktů z Ukrajiny ve znění uvedeném v dokumentu 5722/23.

Rada rovněž vzala na vědomí informace poskytnuté v rámci bodu „Jiné záležitosti“ maďarskou delegací podpořenou bulharskou, finskou, chorvatskou, kyperskou, polskou, řeckou, slovenskou a slovinskou delegací týkající se žádosti o dočasnou výjimku z maximální prahové hodnoty přidělené na opatření v rámci podpory příjmu vázané na produkci pro rok podání žádosti 2023 ve znění uvedeném v dokumentu 5627/23.

5. **Příležitosti, jež přináší bioekonomika s ohledem na současné** 5658/23
výzvy, se zvláštním důrazem na venkovské oblasti
výměna názorů

V Radě proběhla výměna názorů na „příležitosti, jež přináší bioekonomika s ohledem na současné výzvy, se zvláštním důrazem na venkovské oblasti“ s cílem přijmout aktualizované závěry Rady k tomuto tématu.

Jiné záležitosti

Zemědělství

6. b) **Problémy se zvyšováním dovozu zemědělských** 5722/23
produktů z Ukrajiny
*informace polské delegace poskytnuté jménem bulharské,
české, maďarské, polské, rumunské a slovenské delegace*

Bod 6 písm. b) byl projednán společně s bodem 4.

- c) **Dočasná výjimka z maximální prahové hodnoty
přidělené na opatření v rámci podpory příjmu vázané
na produkci pro rok podání žádosti 2023**

5627/23

*informace maďarské delegace podpořené bulharskou,
chorvatskou, finskou, kyperskou, polskou, řeckou,
slovenskou a slovinskou delegací*

Bod 6 písm. c) byl projednán společně s bodem 4.

Prohlášení k nelegislativním bodům „A“ uvedeným v dokumentu 5610/23

K bodu „A“ č. 2:

Nařízení Rady, kterým se na rok 2023 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb ve Středozemním moři a Černém moři
přijetí

PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA (k nařízení o Středozemním moři)

„Španělsko si přeje uvést, že nařízení obsahuje dvě ustanovení týkající se maximálního odlovu garnely anténové a intenzity rybolovu plavidel lovicích na dlouhou lovnou šňůru, proti nimž Španělské království podalo žalobu k Evropskému soudnímu dvoru, přičemž soud v této věci dosud nerozhodl.“

PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA (k zamítavému hlasování ohledně nařízení o rybolovných právech na rok 2023 ve Středozemním moři a Černém moři)

„Španělsko vyjadřuje politování nad tím, že na zasedání Rady pro zemědělství a rybolov, které se konalo ve dnech 11. a 12. prosince, bylo již druhý rok v řadě nuceno hlasovat proti konečnému kompromisnímu návrhu předsednictví týkajícímu se nařízení o rybolovných právech na rok 2023 ve Středozemním moři a Černém moři.

Ačkoli byl předchozí návrh vylepšen, což oceňujeme, tato vylepšení nebyla dostatečná k tomu, aby Španělsko mohlo hlasovat pro, a to navzdory úsilí vyvinutému Španělskem a jím předloženým návrhům, které nakonec nebyly přijaty.

Evropská komise a Španělské království mají zjevně odlišné přístupy k provádění víceletého plánu pro druhy žijící při dně v západním Středomoří a k tomu, jak splnit cíl tohoto plánu, kterým je dosažení maximálního udržitelného výnosu pro jednotlivé rybolovné populace.

Zatímco Evropská komise se domnívá, že je nadále nutné pokračovat ve snižování počtu dnů rybolovu za použití vlečných zařízení ve Středozemním moři, Španělsko na základě dostupných vědeckých zpráv, a to jak od Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství (výbor VTHVR), tak od jiných vědeckých subjektů, i nadále zastává názor, že ze socioekonomického hlediska je nejvhodnějším a nejvyváženějším způsobem, jak dosáhnout dalšího pokroku při zlepšování biologického stavu jednotlivých populací, které již vykazují pozitivní celkové známky obnovy a nižší úmrtnost způsobenou rybolovem, zvýšení selektivity vlečných zařízení. Ve skutečnosti existují prognózy výboru VTHVR, které naznačují, že pokud by se toto opatření v oblasti selektivity vztahovalo na polovinu loďstva, aniž by se počet dnů rybolovu v roce 2023 dále snížil, bylo by v případě populace garnely anténové ve španělských vodách cíle maximálního udržitelného výnosu dosaženo v roce 2025.

Podle názoru Španělska však konečný kompromisní návrh neposkytuje dostatečnou pobídku ke zlepšení selektivity vlečných zařízení pro hospodářské subjekty v odvětví rybolovu, které tuto pobídku potřebují k tomu, aby se v krátkodobém a střednědobém horizontu vyrovnaly se ztrátou příjmů, kterou by provedení tohoto opatření znamenalo v důsledku snížení hmotnosti úlovků, jež by způsobilo. Podle konečného kompromisního návrhu by v odvětví rybolovu v roce 2023 opět došlo k omezení dnů rybolovu, což představuje průměrné omezení rybolovné činnosti o téměř tři měsíce na plavidlo od doby, kdy byl v roce 2020 tento plán poprvé uplatněn. Španělská rybářská plavidla by tak příští rok strávila více dní v přístavech než rybolovem.

To vážně ohrožuje společenskou a hospodářskou životaschopnost těchto plavidel a jejich rybářských podniků, z nichž většinu tvoří rodinné podniky, jakož i udržitelnost přístavů, trhů a komunit na španělském pobřeží Středozemního moře, které jsou na této činnosti závislé.

Španělsko bude v každém případě při dosahování cílů víceletého plánu pokračovat ve spolupráci s Evropskou komisí a ostatními členskými státy, jichž se tento plán týká.“

K bodu „A“ č. 3:

Nařízení Rady, kterým se pro rok 2023 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a kterým se pro roky 2023 a 2024 stanoví tato rybolovná práva pro některé populace hlubinných druhů ryb
přijetí

PROHLÁŠENÍ BELGIE, DÁNSKA, FRANCIE, NĚMECKA, IRSKA, NIZOZEMSKA, LITVY, ESTONSKA, ŠPANĚLSKA, PORTUGALSKA A ŠVÉDSKA (o použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení na populace COD/03AS; RNG/03-; BLI/12INT-; BLI/24-; BLI/03A; COD/5BE6A; COD/07A; COD/7XAD34; HER/7G-K; PRA/2AC4-C; SOL/56-14; WHG/07A; JAX/2A-14; JAX/08C a SBR/678- v roce 2023)

„Vzhledem k tomu, že biomasa populací COD/03AS; RNG/03-; BLI/12INT-; BLI/24-; BLI/03A; COD/5BE6A; COD/07A; COD/7XAD34; HER/7G-K; PRA/2AC4-C; SOL/56-14; WHG/07A; JAX/2A-14; JAX/08C a SBR/678- je nižší než B_{lim} a že v roce 2023 budou povoleny pouze vedlejší úlovky a vědecký rybolov s cílem zajistit obnovu populací v souladu s nařízením (EU) 2018/973 a (EU) 2019/472, se Belgie, Dánsko, Francie, Německo, Irsko, Nizozemsko, Litva, Estonsko, Španělsko, Portugalsko a Švédsko zavazují, že s ohledem na tyto populace nebudou v roce 2023 využívat meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na současné výjimečné okolnosti týkající se těchto populací.“

PROHLÁŠENÍ KOMISE (ke sdíleným populacím řízeným v rámci prozatímních TAC)

„Prozatímní TAC jsou stanoveny s cílem umožnit pokračování rybolovných činností loďstev EU, aniž by byl dotčen výsledek probíhajících mezinárodních konzultací. Situaci populací sdílených se Spojeným královstvím a Norskem, na něž se vztahují prozatímní TAC, bude Komise sledovat. Na základě čerpání kvót oznámeného členskými státy a s přihlédnutím k výsledkům konzultací Komise posoudí situaci a předloží vhodné návrhy dalšího postupu a případného přezkumu prozatímních úrovní TAC, zejména pokud jde o sezónnost rybolovných činností, s cílem uspokojit potřeby členských států nebo stanovit konečné úrovně TAC.“

PROHLÁŠENÍ BELGIE, DÁNSKA, FRANCIE, NIZOZEMSKA A NĚMECKA (o haagských preferencích)

„Belgie, Dánsko, Německo, Nizozemsko a Francie jsou toho názoru, že klíče pro rozdělování kvót mezi členské státy byly dohodnuty v roce 1983. Tyto klíče jsou základem zásady relativní stability, kterou zavedlo základní nařízení upravující společnou rybářskou politiku. Domníváme se, že haagské preference jsou v rozporu se zásadou relativní stability.“

PROHLÁŠENÍ KOMISE (týkající se humra severského, 8c, FU 25, a 9a, FU26 a FU27)

„Komise zaslala v roce 2022 ICES žádost, v níž požádala o posouzení vhodnosti provedení ověřovacího rybolovu, pokud jde o humra severského v divizi ICES 8c, funkční jednotce (FU) 25, a v divizi 9a, funkčních jednotkách 26 a 27, a dotázala se na podmínky. ICES informovala Komisi, že ověřovací rybolov již není pro posouzení těchto populací nutný, a konstatovala, že biomasa těchto populací je považována za nižší než limitní referenční bod pro biomasu (B_{lim}). Komise požádá ICES v prvním čtvrtletí roku 2023, aby jí poskytla informace o úrovni rybolovu, které by členským státům umožnily pokračovat v souborech údajů o úlovcích humra severského závislých na rybolovu v divizi 8c, funkční jednotce 25, a divizi 9a, funkčních jednotkách 26 a 27, jakož i poskytnout lepší podklady pro vědecká doporučení.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A PORTUGALSKA (o vědeckých informacích týkající se růžichy šedé v podoblasti 10)

„Portugalsko se zavazuje, že radě ICES poskytne relevantní, nejaktuálnější a nejúplnější vědecké údaje týkající se růžichy šedé v podoblasti ICES 10 (oblast Azor) získané z průzkumu pomocí dlouhých lovných šňůr při dně s cílem poskytnout informace pro index rozvoje populací, který používá ICES. Pokud a jakmile Portugalsko poskytne tyto nové údaje radě ICES, požádá Komise radu ICES, aby zvážila vypracování aktualizovaného doporučení, které by tyto nové údaje zahrnovalo v roce 2023.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A PORTUGALSKA (o vědeckých informacích týkajících se jazyka obecného v divizích 8cde a podoblastech 9 a 10)

„Portugalsko se zavazuje poskytnout radě ICES úplné vědecké údaje o jazyku senegalském (*Solea senegalensis*) a jazyku písčinném (*Pegusa lascaris*) v iberských vodách Atlantského oceánu (podoblast ICES 9) nad rámec údajů, které již poskytuje pro jazyk obecný (*Solea solea*). Dostatečné vědecké údaje by umožnily posouzení i pro jazyk senegalský (*Solea senegalensis*) a jazyk písčinný (*Pegusa lascaris*). V současné době se na všechny druhy jazyka vztahuje kombinovaný TAC pro jazyky rodu *Solea* v divizích 8cde, v podoblastech 9 a 10 (jižní Biskajský záliv, iberské vody Atlantského oceánu a oblast Azor) a rada ICES poskytuje doporučení ohledně maximálního udržitelného výnosu (MSY) pro jazyk obecný (*Solea solea*) v divizích 8c a 9a, ale pro ostatní dva druhy žádné doporučení neposkytuje. Pokud a jakmile Portugalsko poskytne tyto nové údaje radě ICES, požádá Komise radu ICES, aby zvážila vypracování doporučení pro všechny příslušné populace jazyka obecného v jižním Biskajském zálivu, iberských vodách a v oblasti Azor.“

PROHLÁŠENÍ KOMISE (k vědeckému doporučení ohledně jazyka obecného v divizích 8a a 8b)

„Komise konstatuje, že rada ICES ve svém doporučení na rok 2023 informovala o tom, že úmrtnost způsobená rybolovem jazyka obecného v divizích ICES 8a a 8b (Biskajský záliv) se v meziroce 2022 snížila a že v posledních letech revidovala údaje o jeho přírůstku směrem nahoru. Komise rovněž připomíná, že rada ICES stanovila referenční hodnotu pro tuto populaci naposledy v roce 2013.

Vzhledem k výše uvedenému Komise hodlá: i) dotázat se rady ICES, zda je možné, že se na základě nejnovějšího posouzení změnila dynamika populace jazyka obecného, a ii) požádat radu ICES, aby na základě referenčního programu ICES pro stanovení priorit zvážila, zda by bylo vhodné stanovit u jazyka obecného v Biskajském zálivu referenční hodnotu. V této souvislosti Komise rovněž vyzve radu ICES, aby: i) zvážila nové dostupné modely a zahrnula nové informace o délce při pohlavní zralosti; ii) analyzovala environmentální faktory, které by mohly mít dopad na přírůstek a přirozenou úmrtnost.“

ZÁVAZEK FRANCIE A ŠPANĚLSKA (pro lov mořčáka evropského v Biskajském zálivu)

„Francie a Španělsko vítají dobrý stav populace mořčáka evropského (*Dicentrarchus labrax*) v divizích ICES 8a a 8b (Biskajský záliv) a odpovědná opatření prováděná na vnitrostátní úrovni.

Vzhledem k tomu, že hodnotu maximálního udržitelného výnosu (MSY) stanoví rada ICES na úrovni 3 398 tun, Francie se zavazuje, že v roce 2023 zachová svůj vnitrostátní systém řízení.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A BELGIE (o možné podpoře belgického loďstva lovícího platýsovitě)

„Vzhledem k výraznému snížení rybolovných práv pro platýse evropského v Bristolském zálivu (7FG) na rok 2023 Komise a Belgie v rámci stávajícího právního rámce prověří možnosti využití příslušné a vhodné podpory, včetně finanční, pro dotčené belgické rybářské loďstvo lovící platýsovitě.“

PROHLÁŠENÍ NĚMECKA, ŠPANĚLSKA, FRANCIE, POLSKA A PORTUGALSKA (o tresce obecné v oblasti Svalbardu)

„Německo, Španělsko, Francie, Polsko a Portugalsko vyjadřují politování nad tím, že Norsko nedodržuje politickou dohodu mezi EU a Norskem od dubna 2022 tím, že Unii neurčilo kvótu pro tresku obecnou ve vodách Svalbardu, která by odpovídala historickým právům EU a podílu EU na této populaci. Výše uvedené členské státy připomínají svá dlouhodobá historická rybolovná práva v oblasti Svalbardu, zakotvená v Pařížské smlouvě z roku 1920. Naléhavě vyzývají Norsko, aby plně respektovalo práva a zájmy EU a jejích členských států ve vodách Svalbardu, včetně rybolovných práv.

Výše uvedené členské státy vyzývají Norsko a Komisi, aby urychleně zahájily konzultace s cílem stanovit celou unijní kvótu na rok 2023 nejpozději v březnu 2023. Připomínají rovněž, že v roce 2021 v důsledku uzavírek rybolovu vydaných Norskem nemohlo být odloveno celkem 5 143 tun kvóty EU pro tresku obecnou ve výlučné ekonomické zóně Norska. Členské státy vyjadřují zklamání nad tím, že Norsko toto množství EU dosud neposkytlo v rámci dvoustranných výměn na rok 2023. Tato záležitost by měla být vyřešena co nejdříve.

Německo, Španělsko, Francie, Polsko a Portugalsko oceňují, že Komise je na urychlené konzultace s Norskem ve výše uvedených otázkách připravena.“

PROHLÁŠENÍ FRANCIE (o přidělení kapacity chovu tuňáka obecného)

„Použití hodnocení strategie řízení pro tuňáka obecného, o němž bylo rozhodnuto na 23. mimořádném zasedání Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT), umožnilo zvýšení rybolovných práv Evropské unie z 19 311 tun v roce 2022 na 21 503 tun v období let 2023–2025. Francie se domnívá, že by měla získat kapacitu chovu a výkrmu tuňáka obecného v poměru ke svým rybolovným právům, aby se vyrovnala s výsledným nárůstem nabídky a přispěla k postavení svého odvětví na mezinárodních trzích. Francie je připravena spolupracovat s Komisí a členskými státy na získání této kapacity v souladu s pravidly společné rybářské politiky.“

PROHLÁŠENÍ IRSKA (o dohodě na víceletém plánu řízení populace tuňáka obecného (BFT) přijaté na výročním zasedání ICCAT minulý měsíc)

„Irsko vítá přijetí nového víceletého plánu řízení pro tuňáka obecného na zasedání ICCAT konaném v minulém měsíci, přičemž bere na vědomí, že kvóta EU na období 2023–2025 nyní činí 21 503 tun a že Spojené království, které je nyní uznáno za smluvní stranu, obdrželo celkovou přidělenou částku 63 tun.

Irsko má za to, že je-li důvod přidělovat rybolovná práva Spojenému království, existuje stejně pádny argument pro Irsko jakožto členský stát EU, aby část kvóty EU umožnila cílený rybolov vzhledem k množství tuňáka obecného ve vodách kolem Irska.“

PROHLÁŠENÍ RADY A KOMISE (o převedení rybolovných práv pro makrelu obecnou z roku 2022 do roku 2023)

„Komise a Rada berou na vědomí, že v roce 2022 existuje v rámci EU nepřidělená kvóta ve výši 12 460 tun. Aniž jsou dotčena jednání o interním přidělení rybolovných práv pro makrelu obecnou, Rada a Komise budou i nadále zkoumat všechny možnosti, jak by EU mohla využít všech svých kvót pro makrelu obecnou.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A ČESKÉ REPUBLIKY, ESTONSKA, FINSKA, CHORVATSKA, IRSKA, KYPRU, MAĎARSKA, LITVY, LUCEMBURSKA, NĚMECKA, MALTY, PORTUGALSKA, RAKOUSKA, RUMUNSKA, ŘECKA A SLOVENSKA (o posílení obnovy úhoře říčního)

„Uznávajíce, že navzdory unijnímu a mezinárodnímu úsilí zůstává populace úhoře říčního (*Anguilla anguilla*) v kritickém stavu, jak potvrzuje nejnovější doporučení rady ICES ze dne 3. listopadu 2022;

Berouce na vědomí, že Mezinárodní svaz ochrany přírody a přírodních zdrojů (IUCN) přehodnotil stav ochrany úhoře říčního jako kriticky ohrožený, a připomínajíce, že tento druh je uveden na Evropském červeném seznamu sladkovodních ryb, v příloze II Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES), v příloze II Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (CMS), v seznamu ohrožených druhů Úmluvy o ochraně mořského prostředí severovýchodního Atlantiku (OSPAR) a v příloze III protokolu k Barcelonské úmluvě; Uznávajíce, že přírůstek úhoře, byť je v současnosti stabilní, zůstává na historicky nízké úrovni a nevykazuje žádné výrazné známky zlepšení; že ke stabilizaci populace pravděpodobně přispělo i snížení intenzity rybolovu v mnoha členských státech; že obnova populace je dlouhodobým cílem, který vyžaduje komplexnější řešení míry přežití obnovující se populace, zejména prostřednictvím obnovy stanovišť a lepší propojenosti řek a omezení využívání populací;

Uznávajíce, že úhyn úhoře je způsoben nejrozličnějšími tlaky, jako jsou vodní elektrárny a čerpací stanice a další překážky v řekách, ztrátou a degradací stanovišť, komerčním a rekreačním rybolovem v mořských, pobřežních a vnitrozemských vodách, znečištěním, kontaminujícími látkami, nemocemi, predací a změnou klimatu;

Připomínající závazky, které již byly přijaty v rámci Společného prohlášení o posílení obnovy úhoře říčního (Komise a členské státy) dohodnutého na zasedání Rady ve složení pro zemědělství a rybolov v prosinci 2017, doporučení GFCM/42/2018/1 o víceletém plánu řízení populace úhoře říčního ve Středozemním moři ve znění doporučení GFCM/45/2022/1, prohlášení ministrů z konference Náš Balt a akčního plánu HELCOM pro Baltské moře, doporučení OSPAR 2014/15 o podpoře ochrany a zachování úhoře říčního (*Anguilla anguilla*), společného monitorovacího mechanismu pro opatření týkající se úhoře říčního a závěrů Rady o strategii EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030;

Konstatující, že členské státy již vyvíjejí úsilí o obnovu populace úhoře říčního a že prudký pokles populace byl zastaven, avšak že tato populace zůstává na historicky nejnižší úrovni;

Konstatující, že Komise ve svém hodnocení nařízení o úhořích, jehož závěry podpořila externí hodnotící studie, v roce 2020 dospěla k závěru, že je třeba zlepšit provádění nařízení o úhořích a že je zapotřebí dalších ambicí s větším zaměřením na dopady nesouvisející s rybolovem a že v souvislosti s tímto hodnocením byly v členských státech určeny osvědčené postupy pro zachování a řízení populací úhoře;

Berouce na vědomí, že nebylo dosaženo celkového pokroku při plnění cíle nařízení Rady (ES) č. 1100/2007, kterým se stanoví opatření pro obnovu populace úhoře říčního (tzv. „nařízení o úhořích“), jak potvrdila rada ICES ve svém doporučení ze dne 30. května 2022 o technickém hodnocení pokroku při provádění plánů řízení stavu úhořů členskými státy;

Berouce na vědomí, že mezi členskými státy nebo jejich regiony, popřípadě mezi členskými státy a třetími zeměmi existují přeshraniční dohody o ochraně a řízení přírodních stanovišť úhořů přesahujících hranice států;

Opětovně zdůrazňující, že je třeba urychleně přijmout opatření a vyvinout další úsilí k zajištění obnovy populace v celém přirozeném areálu rozšíření a že je třeba posílit opatření k dalšímu snížení úmrtnosti úhoře způsobené všemi antropogenními tlaky během všech fází životního cyklu úhoře a zvýšit míru přežití dospělých úhořů a jejich podíl, který se dostane do otevřeného moře za účelem tření v Sargasovém moři;

Berouce v úvahu, že každoročními nařízeními EU, kterými se stanoví rybolovná práva, bylo zavedeno dočasné pozastavení lovu úhoře ve vodách Unie v oblastech ICES a ve Středozemním moři a že bylo dohodnuto prodloužit toto období pozastavení rybolovu v souladu s příslušnými migračními modely a že bude třeba sledovat potenciální překrývání s vnitrostátními plány řízení stavu úhoře;

Berouce na vědomí, že je nutné spolupracovat se třetími zeměmi v celém areálu výskytu úhoře říčního s cílem zajistit komplexní a koordinovaný přístup všech zúčastněných stran k obnově populace;

Vítající rozhodnutí Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM), aby byl společně se zeměmi, které nejsou členy EU, do roku 2023 vypracován a prováděn dlouhodobý plán řízení úhoře říčního ve Středozemním moři, a zdůrazňující, že EU se zavázala předložit za tímto účelem na konci výročního zasedání GFCM v roce 2023 návrh;

Uznávající, že obnova úhoře říčního, který je dlouho žijícím migračním druhem, vyžaduje komplexnější přístup a rozsáhlá opatření ve všech jeho přírodních stanovištích a fázích životního cyklu, od sklovitého, přes žlutého až po stříbrného úhoře;

Berouce na vědomí, že Komise v červnu 2022 přijala návrh právního rámce pro obnovu přírody v rámci Strategie v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030, jehož cílem je obnovit poškozené ekosystémy do roku 2050, mimo jiné 25 000 km toků konverzí na volně tekoucí řeky, jakož i některá stanoviště v pobřežních a vnitrozemských mokřadech, lagunách a ústích;

Berouce na vědomí, že Komise má v úmyslu počátkem roku 2023 projednat ve spolupráci s členskými státy způsob, jak posílit provádění jejich vnitrostátních plánů řízení stavu úhořů, opatření podle nařízení o úhořích a příslušných právních předpisů;

Konstatující, že v závislosti na opatřeních, která mají být přijata, zahrnuje přístup založený na spolupráci finanční podporu prostřednictvím různých nástrojů financování pro ochranná opatření na podporu širší ochrany biologické rozmanitosti ve prospěch obnovy populace úhoře říčního, včetně obnovy řek a odstranění překážek (LIFE, Horizont Evropa, Evropský fond pro regionální rozvoj, Fond soudržnosti, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova, ENRAF a InvestEU).

*Souhlasí s posílením ochrany populace úhoře říčního (*Anguilla anguilla*)*

Za tímto účelem:

1. Komise a Česká republika, Estonsko, Finsko, Chorvatsko, Irsko, Litva, Kypr, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko a Slovensko se dohodly na tomto společném prohlášení jako na posílené spolupráci při obnově populace úhoře říčního. Tato posílená spolupráce zahrnuje opatření pro vnitrozemské a mořské vody s cílem pomoci obnovit populaci a její stanoviště, která jsou základem pro budoucí udržitelný a ziskový rybolov a chov úhoře.
2. Tyto členské státy zintenzivní své úsilí o úplné provedení svých plánů řízení stavu úhořů a opatření podle nařízení o úhořích, přičemž upřednostní účinná ochranná opatření ve všech přírodních stanovištích, která budou řešit všechny faktory úmrtnosti způsobené lidskou činností, a případně se více zaměří na řešení tlaků ve vnitrozemských vodách a úhynů nesouvisejících s rybolovem. Tyto členské státy tak posílí spolupráci mezi různými vnitrostátními a regionálními správními orgány odpovědnými za stanovení a provádění opatření a činností s cílem zajistit koordinovaný a soudržný přístup k zachování a řízení populace úhoře říčního.
3. Členské státy, které svůj plán řízení stavu úhořů dosud nestanovily, předloží tento plán v případě potřeby a bez dalšího prodloužení Komisi ke schválení do poloviny roku 2023.
4. Pro přeshraniční a nadnárodní oblasti s přírodními stanovišti úhoře a tam, kde je to vhodné a možné, vypracují dotčené členské státy přeshraniční plán nebo plány řízení stavu úhoře a předloží je Komisi k přijetí.
5. Pokud vnitrostátní plány řízení stavu úhoře nedosahují svých vlastních cílů v oblasti úmrtnosti způsobené rybolovem a úniku biomasy, dotčené členské státy uplatní co nejdříve svá vnitřní opatření v oblasti rybolovu úhoře s účinkem rovnocenným opatřením dohodnutým v nařízení o rybolovných právech.
6. Tyto členské státy přezkoumají stávající postupy obnovy populací, aby zajistily, že veřejné finanční prostředky budou použity na podporu skutečných ochranných opatření, která přispívají k obnově úhoře.

7. Rovněž posílí využívání finančních prostředků EU, a to i pro širší účely biologické rozmanitosti ve prospěch obnovy úhoře.
8. Mimoto podle potřeby zlepší kontrolu lovu úhoře a dále zvýší své úsilí v boji proti nezákonnému rybolovu úhoře a nezákonnému obchodu úhořem, zejména sklovitým, a zajistí dodržování omezení mezinárodního obchodu podle úmluvy CITES a rozhodnutí členských států EU o nulové vývozní a dovozní kvótě pro úhoře říční. Členské státy budou kontrolovat každou vykládku sklovitých úhořů.
9. Posílí kontrolu, provádění a prosazování přijatých opatření týkajících se úhoře říčního s cílem zajistit rovné podmínky v celé EU a bojovat proti nezákonnému rybolovu, pytláctví a nezákonnému obchodu. Komise bude tyto členské státy v tomto úsilí podporovat tím, že navrhne revizi stanovených kontrolních a inspekčních programů (SCIP), která by posílila úroveň kontroly úhořů pomocí cílových standardů inspekce na 100 % u úlovků úhoře vyložených na břeh. V této souvislosti Komise navrhne změnu prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2018/1986 o zřízení stanovených kontrolních a inspekčních programů. Mimoto tyto členské státy zvýší úroveň kontrol nezákonných lovných zařízení ve svých vodách, jakož i kontroly na trhu a na svých vnějších hranicích, a budou podle potřeby spolupracovat mezi sebou, s Evropskou agenturou pro kontrolu rybolovu (EFCA) a s Europolem, s cílem učinit přítrž nezákonnému rybolovu, pytláctví a nezákonnému obchodu prostřednictvím vhodných kontrolních a donucovacích opatření. Navíc bude jako fórum pro zajištění transparentnosti, pokud jde o stanovení období zákazu rybolovu všemi členskými státy, využívána odborná skupina EU pro kontrolu rybolovu, již předsedá Komise.
10. Tyto členské státy zlepší kvalitu a úplnost údajů a informací nezbytných k podpoře: i) vědeckého posouzení populace prováděného příslušnými vědeckými subjekty, ii) zpráv o pokroku požadovaných podle článku 9 nařízení o úhořích a iii) sledování tržních cen úhořů o délce méně než 12 cm podle čl. 7 odst. 5 nařízení o úhořích na základě společné dohodnuté metodiky EU.
11. V mezích svého institucionálního uspořádání se vynasnaží každé tři roky poskytovat zprávy o pokroku při provádění svých plánů řízení stavu úhoře, přičemž příští taková zpráva má být předložena do 30. června 2024, dokud nebudou k dispozici přesvědčivé vědecké důkazy o zotavování populace úhoře v celé Evropě. Zprávy by měly být vypracovány v souladu s článkem 9 nařízení o úhořích.
12. Komise se zavazuje zahrnout obavy týkající se úhořů do nadcházejícího akčního plánu pro zachování rybolovných zdrojů a ochranu mořských ekosystémů v rámci Strategie v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030.

13. V roce 2023 budou Komise a dotčené členské státy podporovat vypracování dlouhodobého plánu řízení GFCM pro úhoře říčního a všechny související činnosti. S ohledem na doporučení vědeckého poradního výboru GFCM, že je třeba se zabývat všemi zdroji antropogenně vyvolané úmrtnosti, budou Komise a členské státy spolupracovat na vypracování okamžitých opatření pro zlepšení a zachování stanovišť (prioritně lagun) i migračních tras. Komise a členské státy se budou zejména aktivně účastnit druhé fáze výzkumného programu GFCM, jejímž úkolem je 1) provést socioekonomickou analýzu navrhovaného zákazu rybolovu; 2) zavést standardní monitorování všech fází života úhoře nezávisle na rybolovu, spolu s dlouhodobým monitorováním údajů souvisejících s rybolovem, a to se zapojením rybářů; 3) šířit informace mezi zúčastněnými stranami; 4) pracovat na formách kompenzačních systémů pro rybáře; a 5) provádět pilotní studie v klíčových lokalitách. Komise a členské státy se budou rovněž nápomocným způsobem podílet na práci Výboru pro dohled nad dodržováním závazků při posuzování správného provádění období zákazu rybolovu všemi smluvními stranami, čímž přispějí k zajištění rovných podmínek.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KYPRU A ŘECKA (o populacích ICCAT, programech kontroly a NNN rybolovu)

„Kypr a Řecko vyjadřují nesouhlas s nedávnou dohodou v rámci ICCAT, konkrétně pokud jde o tuňáka křídlatého ve Středoziemním moři, která stanoví neodůvodněné navýšení kvót pro Turecko. S ohledem na pokračování nezákonných, nehlášených a neregulovaných činností tureckých rybářských plavidel v Egejském moři a východním Středomoří je nezbytný přístup náležité péče a větší zapojení Evropské komise a agentury EFCA v souladu s příslušným rámcem EU, aby bylo možné účinně bojovat proti NNN rybolovu v této oblasti.

V tomto ohledu je rovněž nanejvýš důležité, aby Komise zajistila účinné provádění ustanovení nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí komplexní a účinný systém Společenství pro předcházení, potírání a vymýcení NNN rybolovu.

Kypr a Řecko dále žádají Evropskou agenturu pro kontrolu rybolovu (EFCA), aby Kypru a Řecku poskytla dodatečnou specializovanou operativní podporu, včetně hlídkových plavidel, rozmístění letadel, jakož i satelitních snímků a příslušné školení k používání technologií sledování. To by mělo zahrnovat všechny námořní zóny Kypru, jakož i přilehlé volné moře na severu a severovýchodě ostrova.

Kypr a Řecko žádají Komisi, aby souhlasila s tím, že tato dodatečná opatření by měla být prováděna v rámci koordinace EFCA pro středomořské programy společného nasazení a měla by být vypracována tak, aby pokrývala všechny námořní zóny obou zemí, jakož i přilehlé volné moře, za účelem plného provádění opatření pro zachování a řízení zdrojů, jakož i opatření pro monitorování, kontrolu a dodržování opatření přijatých Mezinárodní úmluvou na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) a Generální komisí pro rybolov ve Středoziemním moři (GFCM). Tato opatření by měla být v souladu s příslušnými ustanoveními mezinárodního a unijního práva a jejich cílem by měla být podpora kultury dodržování předpisů proti NNN rybolovu a rovných podmínek.“

PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA, PORTUGALSKA A ŘECKA

„Španělsko, Portugalsko a Řecko vyjadřují politování nad nedostatečným přidělením práv plavidlům provozujícím drobný rybolov z konkrétních souostroví v Řecku (Jónské ostrovy), ve Španělsku (Kanárské ostrovy) a v Portugalsku (Azory a Madeira), což představuje ztrátu práv nabytých v roce 2018 v rámci ICCAT, kdy byly uznány zvláštní podmínky uvedených loďstev. Naléhavě vyzýváme Komisi, aby našla kompromisní řešení s cílem zachovat dodatečnou kvótu.

Domníváme se, že tato loďstva by měla být i nadále podporována Unií, aby byla v souladu s jejími politikami na různých fórech, na nichž hájí loďstvo provozující drobný pobřežní rybolov tuňáků v nejvzdálenějších regionech.“

PROHLÁŠENÍ NIZOZEMSKA

„Nizozemsko bere na vědomí návrh nařízení Rady, předložený Evropskou komisí, kterým se pro rok 2023 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a kterým se pro roky 2023 a 2024 stanoví tato rybolovná práva pro některé populace hlubinných druhů ryb.

Navzdory našemu souhlasu s celkovým nařízením přetrvávají obavy Nizozemska ohledně přiměřenosti zahrnutých opatření týkajících se úhořů. Nizozemsko se zavázalo k obnově populace úhoře. Proto jsme zavedli vnitrostátní plán obnovy úhořů. Zákaz rybolovu na 6 měsíců ve všech životních fázích úhoře má závažné socioekonomické důsledky. Zároveň bude dopad na obnovu populace úhoře omezený, neboť úmrtnost úhoře je způsobena převážně jinými faktory, než je rybolov.

Nizozemsko podporuje přiměřený a celostní přístup prostřednictvím posílení nařízení o úhořích. Tímto způsobem lze zohlednit všechny faktory úmrtnosti i socioekonomické aspekty.“

PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, FRANCIE, ITÁLIE, NIZOZEMSKA, POLSKA, ŘECKA, ŠPANĚLSKA A ŠVÉDSKA (týkající se úhoře říčního)

„Výsledek politické dohody o rybolovných právech pro rok 2023 týkající se úhoře říčního bude mít na dánské, francouzské, italské, nizozemské, polské, řecké, španělské a švédské rybáře a odvětví akvakultury závažný dopad. Dánsko, Francie, Itálie, Nizozemsko, Polsko, Řecko, Španělsko a Švédsko praktikují tradiční drobný rybolov úhoře říčního pomocí lovných zařízení s nízkým dopadem, který probíhá v mořských vodách a v přechodných a přilehlých brakických vodách. Vzhledem ke kritickému stavu populace úhoře říčního je třeba přijmout vhodné dlouhodobé kroky zaměřené na všechny fáze životního cyklu úhoře říčního a na všechny oblasti jeho výskytu. Obnova populace úhoře říčního je společnou odpovědností, která v zájmu zajištění toho, aby tyto kroky měly pozitivní účinek, vyžaduje opatření na regionální úrovni i v celé oblasti výskytu úhoře říčního. Pro Dánsko, Francii, Itálii, Nizozemsko, Polsko, Řecko, Španělsko a Švédsko je důležité, aby účinná opatření na ochranu a obnovu populace úhoře říčního byla celoevropská a aby byla minimalizována veškerá úmrtnost způsobená lidskou činností.

V této souvislosti není podle názoru Dánska, Francie, Itálie, Nizozemska, Polska, Řecká, Španělska a Švédska pravděpodobné, že opatření omezená na rybolov v mořských, přechodných a přilehlých vodách, která jsou realizována prostřednictvím ročního nařízení, budou z hlediska obnovy populace úhoře říčního účinná, a zasazují se proto o komplexnější a dlouhodobější přístup, jako je například revize nařízení o úhoři říčním.

Vzhledem k závažnému hospodářskému dopadu na dánské, francouzské, italské, nizozemské, polské, řecké, španělské a švédské rybáře a odvětví akvakultury, kteří jsou prodloužením období zákazu rybolovu negativně zasaženi, neboť mnohým z nich v současnosti hrozí, že přijdou o všechny své příjmy pro sebe a své rodiny, žádáme Komisi, aby na tyto rybáře a podniky v odvětví akvakultury rozšířila možnosti využívat finanční podpory v rámci ENRAF.“

PROHLÁŠENÍ FRANCIE, CHORVATSKA, ITÁLIE, MALTY, PORTUGALSKA A ŠPANĚLSKA

(o klíči EU pro interní rozdělení kvót pro tuňáka obecného)

„Francie, Chorvatsko, Itálie, Malta, Portugalsko a Španělsko vítají výsledky 23. mimořádného zasedání Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku, které se konalo ve dnech 14. až 21. listopadu 2022 a které vedlo k navýšení unijní kvóty pro tuňáka obecného na tříleté období, a to od roku 2023 do roku 2025.

Při obnově tohoto druhu bylo důležité, že naši rybáři v průběhu let vynaložili značné úsilí spočívající v tom, že snížili rozsah rybolovu tuňáka obecného. Francie, Chorvatsko, Itálie, Malta, Portugalsko a Španělsko považují za nezbytné, aby navýšení v rámci kvóty pro tuňáka obecného získali ti rybáři, na něž mělo v minulosti toto úsilí o zachování zdrojů největší dopad. V tomto ohledu výše uvedené členské státy požadují, aby klíč EU pro interní rozdělení kvót pro tuňáka obecného zůstal nedotčen a nezměněn.“

PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA (o navýšení kapacity vysazení pro chov a výkrm tuňáka obecného)

„Rybolovná práva Evropské unie se v důsledku dohody, která byla na základě hodnocení strategie řízení týkající se tuňáka obecného přijata na 23. mimořádném zasedání Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku, zvýšila z 19 311 tun v roce 2022 na 21 503 tun pro období 2023–2025.

Španělsko proto žádá o to, aby úměrně k provedenému navýšení rybolovných práv byla navýšena jeho kapacita vysazení pro chov a výkrm tuňáka obecného, tak aby bylo možné uspokojit potřeby trhu a udržet postavení jeho odvětví rybolovu na mezinárodních trzích.

Španělsko je připraveno spolupracovat s Komisí a členskými státy na získání této kapacity v souladu s pravidly společné rybářské politiky.“

PROHLÁŠENÍ ŠPANĚLSKA (týkající se úhoře říčního)

„Španělsko je odhodláno realizovat opatření zaměřená na obnovu populace úhoře říčního a zohlednit při tom rovněž socioekonomické dopady těchto opatření na místní komunity, které jsou na tomto drobném rybolovu závislé. V tomto ohledu vyjadřujeme politování nad tím, že drobný nekomerční rybolov, který je provozován pouze v jednom z našich atlantických regionů, který se v souvislosti s touto tradicí vyznačuje významným kulturním dědictvím, nebylo možné zachovat, a to bez ohledu na to, že ve srovnání s komerčními činnostmi nebo jinou úmrtností způsobenou lidskou činností, a to i ve vnitrozemských vodách, má na danou populaci pouze malý dopad. Uznáváme však, že nemá takový socioekonomický dopad jako komerční rybolov. Doufáme, že obnova dané populace v dlouhodobém horizontu umožní opětovné obnovení této historické tradice.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A ŠPANĚLSKA (týkající se možnosti podpory pro dočasné zastavení rybolovných činností ze strany Evropského námořního, rybářského a akvakulturního fondu (ENRAF))

„S ohledem na hodnocení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) týkající se západní populace kranase obecného (*Trachurus trachurus*), které obsahuje doporučení nulového TAC, se Španělsko domnívá, že obnova této populace kranase obecného vyžaduje kromě rybolovných práv pro tuto populaci stanovených v příloze I nařízení, kterým se pro rok 2022 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace a skupiny populací ryb platná ve vodách Unie a pro rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, i dočasné zastavení činnosti.

Komise a Španělsko souhlasí s tím, že dočasné zastavení činnosti je způsobilé pro financování z ENRAF, a to za předpokladu, že je v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 21 odst. 2 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1139 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a mění nařízení (EU) 2017/1004.“

K bodu „A“ č. 5: **Doporučení Rady o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění přijetí**

PROHLÁŠENÍ POLSKA

„Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodními smlouvami v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko spojení „genderová rovnost“ vykládat jako rovnost žen a mužů v souladu s články 2 a 3 Smlouvy o Evropské unii a s článkem 8 a čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie a další spojení obsahující pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“ v souladu s článkem 10, čl. 19 odst. 1 a čl. 157 odst. 2 a 4 Smlouvy o fungování Evropské unie.“

K bodu „A“ č. 7: **Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) .../... ze dne 18. listopadu 2022, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1009, pokud jde o minimální množství oxidu vápenatého v jednosložkových tuhých anorganických hnojivech s makroživinami**
akt v přenesené pravomoci – záměr nevyslovit námitky

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ SLOVENSKA A ŠPANĚLSKA

„Slovensko a Španělsko vítají možnost zahrnout do přílohy I nařízení (EU) 2019/1009 cheláty vápníku. Používání chelátotvorných a komplexotvorných činidel pro vápník a hořčík je ve skutečnosti, stejně jako v případě stopových živin, velmi užitečné, neboť přispívají k lepší aplikaci těchto živin. Nesouhlasíme však se stávajícím zněním tohoto aktu v přenesené pravomoci.

Máme pro to následující odborné zdůvodnění:

1. Znění by vedlo ke snížení kvality všech vápenatých hnojiv, protože tato změna koncentrace má zjevně vést k povolení hnojiv na bázi chelátovaného vápníku
2. Zvolený přístup se liší od přístupu použitého v nařízení u stopových živin v chelátu, v jejichž případě je stanoven minimální obsah živin v chelátu.
3. Tento akt v přenesené pravomoci tedy není v souladu ani s požadavky na hnojiva se stopovými živinami v chelátu, ani s funkcí samotného chelátotvorného činidla. Jak uvedli naši odborníci, pokud je přítomno chelátotvorné činidlo, není nutné, aby byl vápník chelátován.
4. Znění neodráží ani ustanovení obsažená v nařízení Komise (EU) 2020/1666, kdy „chemicky získaný výrobek obsahující jako hlavní složku chelát vápníku s iminodibutandiovou kyselinou, bez přídavku organických živin živočišného nebo rostlinného původu“ má mít minimální obsah živin ve výši 9 %, přičemž těchto 9 % CaO představuje vápník vyjádřený jako CaO, v chelátu s iminodibutandiovou kyselinou (IDHA), vodorozpustný.
5. I když Komise uvádí, že předmětem tohoto pozměňovacího návrhu jsou pouze cheláty vápníku, pravdou je, že pokud existuje nějaké chelátotvorné činidlo, které váže hořčík a které splňuje požadavky KSM 1 a splňuje minimální koncentraci stanovenou pro KfV 1(C)(I)(a)(i), nic nebrání tomu, aby bylo použito, přičemž nastanou úplně stejné problémy, které již byly uvedeny u chelátů vápníku.
6. Kromě toho postrádáme ustanovení týkající se označování, tolerancí atd., které by poskytlo právní nejistotu.

Ačkoli bychom uvádění hnojiv na bázi chelátů vápníku a hořčíku na trh rádi usnadnili, domníváme se, že výše zmíněné technické otázky nebyly v tomto aktu v přenesené pravomoci vyřešeny a nemůžeme jej proto podpořit.“

K bodu „A“ č. 14: **Závěry o prioritách EU pro spolupráci s Radou Evropy na období let 2023–2024**
schválení

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Bod 26

Pokud jde o poznámku pod čarou připomínající „strategii EU pro rovnost LGBTIQ osob na období 2020–2025“, připojenou k bodu 26 závěrů Rady o prioritách EU pro spolupráci s Radou Evropy na období 2023–2024, konstatujeme, že strategie uvedená v poznámce pod čarou nebyla nikdy přijata ani potvrzena Radou.

Maďarsko pojem „příslušníci menšin“ vykládá v souladu s mezinárodním právem podle Deklarace OSN o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin.“